



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/2002/11/Add.2  
28 March 2002

RUSSIAN  
Original: FRENCH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

(Тридцать восьмая сессия, 19-22 марта 2002 года,  
пункт 4 g) повестки дня)

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ  
И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ  
ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА И  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ**

**ПРОЕКТ ПОПРАВКИ, КАСАЮЩЕЙСЯ УДОБОЧИТАЕМОСТИ И РАЗЛИЧИМОСТИ  
ДОРОЖНЫХ ЗНАКОВ И СИГНАЛОВ**

Передано Швейцарией

Швейцария полагает, что данное предложение МОПДТП (TRANS/WP.1/2001/41) является слишком подробным по своей сути, и считает, что принятые формулировки противоречат использованной в Конвенции терминологии и, следовательно, не отвечают требованиям, предъявляемым к документу такого рода. Учитывая существование принципов удобочитаемости и различимости дорожных знаков, а также необходимость улучшения существующего текста, Швейцария предлагает следующий вариант статьи 7:

## Статья 7 КДЗС

1. Рекомендуется предусмотреть в национальном законодательстве следующее: для того чтобы дорожные знаки, **в частности предупреждающие знаки, знаки преимущественного права проезда, запрещающие или ограничивающие знаки, предписывающие знаки, знаки особых предписаний, информационные знаки и указатели направлений**, за исключением знаков, регламентирующих остановку или стоянку, были **хорошо** видны и могли **легко** читаться ночью, их следует освещать или использовать **светоотражающие** материалы.

**Освещение и светоотражающие материалы знаков не должны ослеплять пользователей дороги.** На одном и том же отрезке дороги **или при наличии большого числа разных знаков не рекомендуется** использовать освещенные или покрытые светоотражающими материалами знаки и знаки, которые не относятся к этой категории. **В качестве фона знаков, указывающих на конкретные опасности или содержащих особые предписания, могут использоваться светоотражающие материалы.** Разноцветные темные или светлые элементы изображения на знаках могут разграничиваться контрастирующими светлыми или темными узкими полосами, соответственно.

2. Текст без изменений.

### **Пункт 6 приложения к Европейскому соглашению, дополняющему Конвенцию о дорожных знаках и сигналах**

6. Относительно статьи 7 Конвенции

исключить

---